



هم کلاسی

[Hamkelasi.ir](http://Hamkelasi.ir)

# درس چہارم

# آموزش معانی

## فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

روان است ، بزرگ ، لشکریان ، رستگاری ، رودها ، زیر

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	سَكِينَةٌ	آرامش	۵	تَحْتَ	زیر
۲	جُنُودٌ	لشکریان، جمع جُند	۶	أَنْهَارٌ	رودها
۳	يُدْخِلُ	وارد می‌کند	۷	فَوْزٌ	موفقیت ، ... رستگاری
۴	تَجْرِي	روان است	۸	عَظِيمٌ	بزرگ

## فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- هُوَ الَّذِي :

او کسی است که

۲- أَنْزَلَ السَّكِينَةَ :

نازل کرد آرامش

۳- جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ :

لشکریان و آسمانها

۴- عَلِيمًا حَكِيمًا :

دانای حکیم

۵- لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ :

تا وارد کند مردان و زنان با ایمان را

۶- تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ :

روان است از زیرش رودها

۷- خَالِدِينَ فِيهَا :

جاودان هستند در آن

۸- فَوْزًا عَظِيمًا :

موفقیت بزرگ

۱- لِيُدْخِلَ = لِ + يُدْخِلُ ← لِيُدْخِلَ : تا وارد کند

**الف-** هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۱۱ تا ۵۱۵ قرآن کریم را بخوانید.

**ب-** ترجمه آیات ۴ و ۵ سوره فتح را کامل کنید.

۱- هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ:

او کسی است که نازل کرد آرامش را دل های مومنان

۲- لِيُزَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ: تا بیفزایند بر ایمانی ایمانشان

۳- وَاللَّهُ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: و برای خداست لشگریان آسمان و زمین

۴- وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا: و خداوند دانای حکیم است

۵- لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَعَثْتَنِي: مردان و زنان مومن را در بهشت های

۶- تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا: روان است از زیرش رودها جاودان هستند در آن

۷- وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ: و بپوشاند از آن بدیهایشان را

۸- وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا: و آن نزد خداوند موفقیتی بزرگ است

**ج-** از صفحه ۵۱۱ و ۵۱۲ قرآن کریم چند عبارت آشنا را بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید (غیر از عبارات آیه چهارم و پنجم).

كان الله غفورا رحیما: خداوند امرزنده مهربان است

و الله جنود السموات والارض: و برای خدا لشگریان آسمان و زمین  
**د-** در صفحه ۵۱۲ قرآن کریم یک پیام بسیار زیبا و مشهور قرآن کریم آمده است. آن را یافته، همراه با معنا بنویسید و حفظ کنید.

خدا، برترین قدرت

متن: ید الله فوق ایدیهم

ترجمه: دست خدا بالای دست های آنها است

پیام قرآنی



# آموزش معانی

## فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

نباید مسخره کند ، می باشند ، زنان ، برادران ، اصلاح کنید

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
شاید	عَسَى	۵	برادران	إِخْوَةٌ	۱
میباشند، باشند	يَكُونُونَ، يَكُونُوا	۶	اصلاح کنید	أَصْلِحُوا	۲
زنان	نِسَاءٌ	۷	مورد رحمت قرار می گیرید	تُرْحَمُونَ	۳
			نباید مسخره کند	لَا يَسْخَرُ	۴

## فعالیت دوم

معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ!

مومنان فقط برادر هستند

۳- وَاتَّقُوا اللَّهَ:

و تقوای خدا را پیشه کنید

۵- لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ:

نباید مسخره کند گروهی گروهی دیگر را

۷- خَيْرًا مِنْهُنَّ:

بہتر از آنها

۲- فَاصْلِحُوا:

پس اصلاح کنید

۴- لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ:

شاید شما مورد رحمت قرار گیرید

۶- عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا:

شاید که باشند

۸- وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءٍ:

و نه زنانی، زنان دیگر را

۱- این عبارت را به صورت «مؤمنان، فقط با هم برادرند» معنا کنید. یعنی مؤمنان فقط باید با هم برادری و مهربانی کنند نه جنگ و نزاع.

۲- در این دو عبارت حرف «مِنْ» معنا نمی شود و در آخر ترجمه، کلمه «را» می آید.

**الف-** هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۱۵ تا ۵۲۰ قرآن کریم را بخوانید.

**ب-** ترجمه آیه ۱۰ و قسمت اول آیه ۱۱ سوره حجرات را کامل کنید.

۱- **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ:** ..... به ..... راستی ..... مومنان ..... برادرند .....

۲- **فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ:** اصلاح ..... کنید ..... میان دو برادران.

۳- **وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ:** ..... پس تقوای خدا را پیشه کنید شاید شما مورد رحمت قرار گیرید

۴- **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ:** ..... ای کسانی که ایمان آوردید نباید مسخره کنید

۵- **عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ:** ..... شاید که باشند بهتر از آنها

۶- **وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ:** ..... باشند

و نه زنانی زنان دیگر را شاید، ..... باشند

باشد بهتر از آنها **ج-** از صفحه ۵۱۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هریک بنویسید.

اولئك هم الصدقون: آنها همان راستگویان هستند

يعلم ما في السموت و ما في الارض: میداند آنچه در آسمان و زمین است

**د-** سوره حجرات یکی از زیباترین و جامع‌ترین سوره‌های قرآن کریم است. در این سوره مسائل بسیار مهم اعتقادی در زمینه اطاعت کامل از خدا و پیامبر اکرم و نیز مسائل مهم اجتماعی میان مسلمانان مانند صلح و پرهیز از جنگ و نیز مسائل ارزشمند اخلاقی آمده است. از این سوره یا به‌طور خاص، از صفحه ۵۱۷، یکی از این پیام‌های ارزشمند را انتخاب کنید و همراه با معنای آن بنویسید. سپس آن را حفظ و به آن پای‌بند باشید.

## آیین زندگی

من ان اكرمكم عند الله اتقكم

ترجمه: قطعاً بزرگوارترین شما نزد خدا با تقوا ترین شماست

پیام قرآنی

